DÉCISION DE LA COMMISSION

du 30 septembre 1969

portant octroi du concours du Fonds social européen au bénéfice de la république fédérale d'Allemagne pour des dépenses relatives à des opérations de rééducation professionnelle effectuées par des «Berufsgenossenschaften»

(Dossiers FSE n°s 3114, 3129, 4034, 4076, 4088, 4097, 6523, 6581, 6588, 6625, 6669, 6737, 6786, 67103, 6814, 6853)

(Le texte en langue allemande est le seul faisant foi)

(69/380/CEE)

LA COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES,

vu le traité instituant la Communauté économique européenne, et notamment l'article 125,

vu le règlement n° 9 du Conseil concernant le Fond social européen [1], modifié en dernier lieu par le règlement n° 37/67/CEE du Conseil [2], et notamment les articles 25 et 29,

vu le règlement n° 12/64/CEE de la Commission fixant les conditions précisant la situation manifeste de sous-emploi prolongé au sens de l'article 2 alinéa 3 sub a) du règlement n° 9 du Conseil concernant le Fonds social européen [3],

vu le règlement n° 113/63/CEE de la Commission concernant les modalités d'examen et de vérification des demandes de concours présentées au Fonds social européen [4],

vu les demandes des 11 et 19 décembre 1963, des 16 juin, 10 décembre, 16 décembre et 23 décembre 1964, des 15 juin, 14 décembre et 23 décembre 1965, des 15 juin et 6 décembre 1966, des 21 juin, 14 décembre et 20 décembre 1967, des 29 mai et 24 juin 1968, présentées par la république fédérale d'Allemagne en vue d'obtenir le concours du Fonds social européen pour des dépenses relatives à des opérations de rééducation professionnelle et portant sur un montant total de 8.575.588,43 DM,

vu la décision de la Commission, du 13 décembre 1961, relative à l'établissement de la liste des organismes de droit public prévue à l'article 18 du règlement n° 9 [5],

vu l'avis du Comité du Fonds social européen du 10 juillet 1969,

considérant que les demandes susvisées portent, conformément aux articles 1er et 3 du règlement n° 9, sur des opérations de rééducation professionnelle qui ont été effectuées sous la responsabilité et aux frais des « Berufsgenossenschaften » sous-indiquées, appartenant au groupe des « Berufsgenossenschaften » inscrit sur la liste des organismes de droit public visée à l'article 18 dudit règlement :

Organisme		*Montant demandé*
a) associations professionnelles industrielles:		
— Bau-Berufsgenossenschaft Frankfurt		262.357,15 DM
— Bau-Berufsgenossenschaft Hamburg		148.025,86 DM
— Bau-Berufsgenossenschaft Hannover		
Bezirksverwaltung Berlin	49.430,37 DM	
Bezirksverwaltung Bremen	188.200,97 DM	
Bezirksverwaltung Hannover	174.354,99 DM	
		411.986,33 DM

(1) JO n° 56 du 31. 8. 1960, p. 1189/60.
(2) JO n° 33 du 24. 2. 1967, p. 526/67.
(3) JO n° 32 du 22. 2. 1964, p. 537/64.
(4) JO n° 153 du 24. 10. 1963, p. 2563/63.
(5) JO n° 8 du 1. 2. 1962, p. 144/62.

Organisme		*Montant demandé*
— Bau-Berufsgenossenschaft Wuppertal-Elberfeld		671.675,32 DM
— Bayerische Bau-Berufsgenossenschaft, München		441.251,93 DM
— Bergbau-Berufsgenossenschaft		
Bezirksverwaltung Bochum	873.863,38 DM	
Bezirksverwaltung Bonn	231.465,37 DM	
Bezirksverwaltung Clausthal-Zellerfeld	54.996,37 DM	
Bezirksverwaltung München	19.613,24 DM	
Bezirksverwaltung Saarbrücken	2.549,14 DM	
		1.182.487,50 DM
— Berufsgenossenschaft der chemischen Industrie, Heidelberg		147.118,07 DM
— Berufsgenossenschaft Druck und Papierverarbeitung, Wiesbaden		181.660,14 DM
— Berufsgenossenschaft für den Einzelhandel, Bonn		120.576,47 DM
— Berufsgenossenschaft für Fahrzeughaltungen, Hamburg		49.235,48 DM
— Berufsgenossenschaft für Feinmechanik und Elektrotechnik, Köln		259.179,87 DM
— Berufsgenossenschaft für Gas- und Wasserwerke, Düsseldorf		1.871,06 DM
— Berufsgenossenschaft für Gesundheitsdienst und Wohlfahrtspflege, Hamburg		120.264,40 DM
— Berufsgenossenschaft der keramischen und Glasindustrie, Würzburg		134.951,29 DM
— Berufsgenossenschaft Nahrungsmittel und Gaststätten		
Bezirksverwaltung Berlin	90.964,01 DM	
Bezirksverwaltung Dortmund	218.492,19 DM	
Bezirksverwaltung Hannover	207.042,81 DM	
Bezirksverwaltung Mannheim	296.082,61 DM	
Bezirksverwaltung München	121.028,45 DM	
		933.610,07 DM
— Berufsgenossenschaft der Straßen-, U- und Eisenbahnen, Hamburg		21.042,98 DM
— Binnenschiffahrts-Berufsgenossenschaft, Duisburg		154.917,55 DM
— Fleischerei-Berufsgenossenschaft, Mainz		85.365,71 DM
— Großhandels- und Lagerei-Berufsgenossenschaft, Mannheim		267.514,31 DM
— Hütten- und Walzwerks-Berufsgenossenschaft, Essen		140.510,10 DM
— Lederindustrie-Berufsgenossenschaft, Mainz		22 685,88 DM
— Maschinenbau- und Kleineisenindustrie-Berufsgenossenschaft, Düsseldorf		373.064,89 DM
— Norddeutsche Holz-Berufsgenossenschaft, Bielefeld		171.517,73 DM

Organisme		*Montant demandé*
— Nordwestliche Eisen- und Stahl-Berufsgenossenschaft		
Sektion I Hannover	117.244,06 DM	
Sektion II Berlin	18.056,57 DM	
Sektion III Bremen	32.581,79 DM	
Sektion IV Hamburg	25.823,89 DM	
Sektion V Kiel	52.879,16 DM	
		246.585,47 DM
— Papiermacher-Berufsgenossenschaft, Mainz		13.496,59 DM
— See-Berufsgenossenschaft, Hamburg		274.382,24 DM
— Steinbruchs-Berufsgenossenschaft, Hannover		181.318,16 DM
— Süddeutsche Edel- und Unedelmetallberufsgenossenschaft, Stuttgart		33.053,99 DM
— Süddeutsche Eisen- und Stahl-Berufsgenossenschaft, Mainz		448.864,15 DM
— Süddeutsche Holz-Berufsgenossenschaft, München		176.062,59 DM
— Südwestliche Bau-Berufsgenossenschaft, Karlsruhe		27.621,68 DM
— Textil- und Bekleidungs-Berufsgenossenschaft, Augsburg		132.653,36 DM
— Tiefbau-Berufsgenossenschaft		
Gebietsverwaltung Berlin	23.862,21 DM	
Gebietsverwaltung Hannover	101.953,18 DM	
Gebietsverwaltung München	105.166,37 DM	
Gebietsverwaltung Wuppertal-Barmen	139.308,80 DM	
		370.290,56 DM
— Verwaltungs-Berufsgenossenschaft, Hamburg		636,95 DM
— Württembergische Bau-Berufsgenossenschaft, Stuttgart		108.165,85 DM
b) associations professionnelles agricoles:		
— Gartenbau-Berufsgenossenschaft, Kassel		25.005,23 DM
— Hannoversche landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft, Hannover		39.533,21 DM
— Hessisch-Nassauische landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft, Kassel		16.184,86 DM
— Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft Niederbayern-Oberpfalz, Landshut		23.657,27 DM
— Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft Oberbayern, München		16.745,38 DM
— Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft Ober- und Mittelfranken, Bayreuth		7.147,22 DM
— Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft Oldenburg-Bremen, Oldenburg		23.620,35 DM

Organisme	*Montant demandé*
— Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft Rheinhessen-Pfalz, Speyer	12.227,36 DM
— Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft Saarland, Saarbrücken	27.893,20 DM
— Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft Schwaben, Augsburg	20.878,24 DM
— Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft Unterfranken, Würzburg	4.062,45 DM
— Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft Württemberg, Stuttgart	17.123,70 DM
— Land- und forstwirtschaftliche Berufsgenossenschaft, Darmstadt	4.781,84 DM
— Rheinische landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft, Düsseldorf	390,32 DM
— Westfälische landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft, Münster	20.336,12 DM

considérant que ces demandes, qui contiennent les indications exigées par l'article 20 du règlement n° 9 et qui visent des opérations terminées au cours de la période du 31 mars 1962 au 31 mars 1967 inclus, ont été valablement introduites dans les délais impartis par l'article 19 du règlement n° 9 ;

considérant que l'examen de ces demandes et la vérification de leurs éléments matériels et comptables ont fait ressortir que ces demandes répondent aux conditions prescrites par la réglementation en vigueur, sous réserve toutefois de ce qui suit :

a) Dans plusieurs demandes, certaines sommes ont été incluses à tort dans le montant total des frais exposés, par suite d'interprétations erronées de l'article 5 du règlement n° 9, sommes qui doivent donc être déduites du montant total demandé ;

b) un certain nombre de travailleurs ne remplissent pas toutes les conditions des articles 2 et 4 du règlement n° 9, soit que ces travailleurs n'étaient pas âgés d'au moins 16 ans au commencement du stage, soit que, bien qu'âgés de 16 à 18 ans, ils n'étaient pas inscrits avant le début du stage pour une durée minimum de trois mois à un bureau de main-d'œuvre en qualité de demandeurs d'emploi comme le prescrit l'article 2, soit qu'ils n'avaient pas exercé un nouvel emploi productif salarié, dans la profession enseignée, pendant au moins six mois au cours des douze mois suivant la fin de leur rééducation, conformément à l'article 4, soit que la preuve de leur réemploi dans les conditions prescrites n'était pas fournie ; que ces cas ne peuvent faire l'objet du concours du Fonds ;

considérant que les sommes visées au paragraphe précédent sous a), ainsi que celles correspondant aux cas visés au même paragraphe sous b), ont été déterminées en fonction des résultats des vérifications effectuées par sondage conformément aux dispositions du règlement n° 113/63/CEE de la Commission et qu'elles s'élèvent ainsi, dans leur ensemble, à un montant total de 133.333,99 DM, réparti parmi les organismes intéressés comme il est indiqué au tableau annexé à la présente décision ;

considérant, en conséquence, que le droit au concours du Fonds doit être reconnu pour les dépenses supportées par les diverses « Berufsgenossenschaften », sous déduction d'un montant de 133.333,99 DM et que le montant total du concours à octroyer par le Fonds s'établit ainsi à 8.575.588,43 DM — 133.333,99 DM, soit 8.442.254,44 DM ;

considérant que le Comité du Fonds social européen, par son avis du 10 juillet 1969, a énoncé des conclusions identiques pour les motifs mentionnés ci-dessus,

A ARRÊTÉ LA PRÉSENTE DÉCISION:

Article premier

Les demandes de concours présentées au Fonds social européen par la république fédérale d'Allemagne pour des dépenses supportées par des « Berufsgenossenschaften » — appartenant au groupe des « Berufsgenossenschaften » inscrit sur la liste des organismes de droit public visée à l'article 18 du règlement n° 9 — concernant des opérations de rééducation professionnelle terminées au cours de la période du 31 mars 1962 au 31 mars 1967 inclus, sont conformes aux dispositions réglementaires régissant le fonctionnement du Fonds à concurrence d'un montant réduit à 8.442.254,44 DM. Le surplus des demandes n'est pas conforme à ces dispositions.

Article 2

En conséquence, le montant du concours du Fonds social européen accordé à l'État membre demandeur au bénéfice des « Berufsgenossenschaften » indiquées ci-dessous est fixé à 8.442.254,44 DM (équivalant à 2.110.563,61 unités de compte), répartis comme suit :

Organisme	*Concours accordé*
a) associations professionnelles industrielles	
— Bau-Berufsgenossenschaft Frankfurt	262.357,15 DM
— Bau-Berufsgenossenschaft Hamburg	148.025,86 DM
— Bau-Berufsgenossenschaft Hannover	411.986,33 DM
— Bau-Berufsgenossenschaft Wuppertal-Elberfeld	644.270,97 DM
— Bayerische Bau-Berufsgenossenschaft	441.251,93 DM
— Bergbau-Berufsgenossenschaft	1.165.341,43 DM
— Berufsgenossenschaft der chemischen Industrie	147.118,07 DM
— Berufsgenossenschaft Druck und Papierverarbeitung	176.464,66 DM
— Berufsgenossenschaft für den Einzelhandel	120.576,47 DM
— Berufsgenossenschaft für Fahrzeughaltungen	49.235,48 DM
— Berufsgenossenschaft für Feinmechanik und Elektrotechnik	259.179,87 DM
— Berufsgenossenschaft für Gas- und Wasserwerke	1.871,06 DM
— Berufsgenossenschaft für Gesundheitsdienst und Wohlfahrtspflege	120.264,40 DM
— Berufsgenossenschaft der keramischen und Glasindustrie	130.198,83 DM
— Berufsgenossenschaft Nahrungsmittel und Gaststätten	883.661,93 DM
— Berufsgenossenschaft für Straßen-, U- und Eisenbahnen	21.042,98 DM
— Binnenschiffahrts-Berufsgenossenschaft	154.917,55 DM
— Fleischerei-Berufsgenossenschaft	85.365,71 DM
— Großhandels- und Lagerei-Berufsgenossenschaft	267.514,31 DM
— Hütten- und Walzwerks-Berufsgenossenschaft	140.510,10 DM
— Lederindustrie-Berufsgenossenschaft	22.685,88 DM
— Maschinenbau- und Kleineisenindustrie-Berufsgenossenschaft	373.064,89 DM
— Norddeutsche Holz-Berufsgenossenschaft	169.648,19 DM
— Nordwestliche Eisen- und Stahl-Berufsgenossenschaft	244.070,30 DM
— Papiermacher-Berufsgenossenschaft	13.496,59 DM
— See-Berufsgenossenschaft	273.257,27 DM
— Steinbruchs-Berufsgenossenschaft	181.318,16 DM
— Süddeutsche Edel- und Unedelmetall-Berufsgenossenschaft	33.053,99 DM
— Süddeutsche Eisen- und Stahl-Berufsgenossenschaft	448.864,15 DM
— Süddeutsche Holz-Berufsgenossenschaft	176.062,59 DM
— Südwestliche Bau-Berufsgenossenschaft	27.621,68 DM
— Textil- und Bekleidungs-Berufsgenossenschaft	132.653,36 DM
— Tiefbau-Berufsgenossenschaft	349.146,97 DM
— Verwaltungs-Berufsgenossenschaft	636,95 DM
— Württembergische Bau-Berufsgenossenschaft	106.294,58 DM

Organisme	*Concours accordé*
b) associations professionnelles agricoles:	
— Gartenbau-Berufsgenossenschaft	25.005,23 DM
— Hannoversche landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft	39.533,21 DM
— Hessisch-Nassauische landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft	16.184,86 DM
— Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft Niederbayern-Oberpfalz	23.657,27 DM
— Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft Oberbayern	16.745,38 DM
— Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft Ober- und Mittelfranken	7.147,22 DM
— Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft Oldenburg-Bremen	23.620,35 DM
— Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft Rheinhessen-Pfalz	12.227,36 DM
— Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft Saarland	27.893,20 DM
— Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft Schwaben	20.878,24 DM
— Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft Unterfranken	3.699,50 DM
— Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft Württemberg	17.123,70 DM
— Land- und forstwirtschaftliche Berufsgenossenschaft	4.781,84 DM
— Rheinische landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft	390,32 DM
— Westfälische landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft	20.336,12 DM

Article 3

La république fédérale d'Allemagne est destinataire de la présente décision.

Fait à Bruxelles, le 30 septembre 1969.

Par la Commission

Le président

Jean REY

ANNEXE

Berufsgenossenschaft	Montant demandé en DM	Montant déduit correspondant à l'interprétation erronée de l'article 5 du règlement n° 9		Montant déduit correspondant aux cas de rééduc. où les trav. n'ont pas rempli toutes les conditions fixées par les articles 2 et 4 du règlement n° 9			Total des déductions appliqués (colonnes 4 + 7) en DM
		en % (1)	en chiffres absolus en DM	raison juridique (2)	en % (1)	en chiffres absolus en DM	
1	2	3	4	5	6	7	8
Bau-Berufsgenossenschaft Wuppertal-Elberfeld	671.675,32			(d) (f)	4,08	27.404,35	27.404,35
Bergbau-Berufsgenossenschaft	1.182.487,50	1,45	17.146,07				17.146,07
Berufsgenossenschaft Druck und Papierverarbeitung	181.660,14			(a)	2,86	5.195,48	5.195,48
Berufsgenossenschaft der keramischen und Glasindustrie	134.951,29			(c)	(3)	4.752,46	4.752,46
Berufsgenossenschaft Nahrungsmittel und Gaststätten	933.610,07	1,58 (4)	14.004,15	(b) (f)	3,85	35.943,99	49.948,14
Norddeutsche Holz-Berufsgenossenschaft	171.517,73	1,09	1.869,54				1.869,54
Nordwestliche Eisen- und Stahl-Berufsgenossenschaft	246.585,47	1,02	2.515,17				2.515,17
See-Berufsgenossenschaft	274.382,24	0,41	1.124,97				1.124,97
Tiefbau-Berufsgenossenschaft	370.290,56			(c) (e)	5,70	21.143,59	21.143,59
Württembergische Bau-Berufsgenossenschaft	108.165,85	1,73	1.871,27				1.871,27
Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft Unterfranken	4.062,45			(a)	(3)	362,95	362,95

(1) % déterminé en fonction des résultats de la vérification par sondage des demandes en question.

(2) Indiquée par: (a) travailleur âgé de moins de 16 ans au début du stage (art. 2 règl. n° 9),
(b) travailleur, bien qu'âgé de 16 à 18 ans, non inscrit pendant 3 mois auprès d'un bureau de main-d'œuvre comme demandeur d'emploi (art. 2 règl. n° 9),
(c) travailleur n'ayant pas exercé un nouvel emploi pendant 6 mois au cours des 12 mois suivant la fin du stage (art. 4 règl. n° 9),
(d) travailleur réemployé dans une profession indépendante (art. 4 règl. n° 9),
(e) travailleur non réemployé dans la profession enseignée (art. 4 règl. n° 9),
(f) travailleur pour lequel la preuve du réemploi n'a pas été fournie (art. 4 règl. n° 9).

(3) Les demandes en question ont fait l'objet d'une vérification globale (100 %).

(4) Pourcentage de déduction affectant le montant restant après déduction de la somme visée à la colonne 7.